

AŞI BİLGİLENDİRME AÇIKLAMASI

Kuduz Aşısı Bilmeniz Gerekenler

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

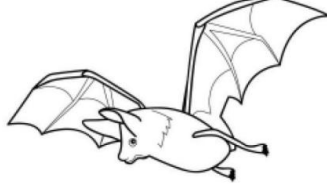
1 Kuduz nedir?

Kuduz ciddi bir hastalıktır. Buna bir virüs neden olur.

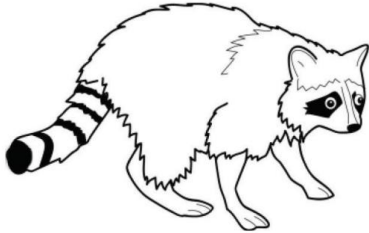
Kuduz esas olarak bir hayvan hastalığıdır. Enfekte olmuş bir hayvanın ısırmasıyla insanlara kuduz bulaşır.

Başlangıçta herhangi bir belirti olmayabilir. Ancak, ısırıldıktan haftalar hatta bir kaç ay sonra kuduz ağrıya, yorgunluğa, baş ağrısına, ateş ve irritabiliteye neden olabilir. Bunları nöbetler, halüsinasyonlar ve felç izler. İnsanda olan kuduz neredeyse her zaman öldürücüdür.

Vahşi hayvanlar, özellikle de yarasalar, Birleşik Devletlerde görülen insan kuduz hastalığının en sık kaynağıdır.



Kokarcalar, rakunlar, köpekler, kediler, çakallar, tilkiler ve diğer memeliler de hastalığı bulaştırabilir.



İnsan kuduzu Birleşik Devletlerde nadir görülür.

1990 yılından bu yana sadece 55 hasta tespit edilmiştir.

Bununla birlikte, her yıl 16.000 ila 39.000 kişi hayvan ısırıkları sonrası önlem olarak aşılanmaktadır. Ayrıca, kuduz dünyanın diğer bölgelerinde çok daha yaygındır ve kuduz nedeniyle yılda yaklaşık 40.000-70.000 ölüm meydana gelir. Bu vakaların çoğuna aşılanmamış köpek ısırıkları neden olur.

Kuduz aşısı kuduzu önleyebilir.

2 Kuduz aşısı

Kuduz aşısı, kuduz ile karşı karşıya kalma riski yüksek olan insanlara, maruz kalırlarsa korunmaları amacıyla yapılır. Hastalığa maruz kaldıktan sonra bir kişiye verilirse hastalığı önleyebilir.

Kuduz aşısı ölü kuduz virüsünden yapılır. Kuduzla neden olamaz.

3 Kime ve ne zaman kuduz aşısı yapılmalı?

Koruyucu aşılama (maruz kalma yok)

- Veteriner hekimler, hayvan terbiyecileri, kuduz laboratuvarı çalışanları, mağaracılar ve kuduzla ilgili biyolojik madde üretim işçileri gibi kuduzla maruz kalma riski yüksek olan insanlara kuduz aşısı önerilmelidir.
- Aşı ayrıca aşağıdaki kişiler için de düşünülmelidir:
 - Faaliyetleri onları kuduz virüsü ya da muhtemelen kuduz olan hayvanlarla sık sık karşı karşıya getiren insanlar.
 - Dünyanın dört bir yanında kuduzun yaygın olduğu yerlerde hayvanlarla temasa geçme ihtimali olan uluslararası gezginler.

Maruz kalma öncesi uygulanan kuduz aşısı takvimi, aşağıda belirtilen zamanlarda verilen 3 dozdan oluşur:

1. Doz: Uygun görüldüğü zaman
2. Doz: 1. Dozdan 7 gün sonra
3. Doz: 1. Dozdan 21 veya 28 gün sonra

Laboratuvar çalışanları ve tekrar tekrar kuduz virüsüne maruz kalabilecek diğer kişiler için bağışıklık durumunun periyodik olarak test edilmesi önerilir ve gerekirse rapel dozlar yapılmalıdır (Seyahat edenler için test veya rapel dozları önerilmemektedir.). Ayrıntılı bilgi için doktorunuza danışınız.

Maruz kaldıktan sonra aşılama

Bir hayvanın ısırması veya başka bir yol ile kuduzla maruz kalmış olan herkes yarayı temizlemeli ve hemen bir doktora görünmelidir. Doktor, aşı yaptırmaları gerekip gerekmediğini belirleyecektir.

Kuduzla maruz kalmış ve daha önce hiç aşı yaptırmamış bir kişiye hemen bir doz ve 3. 7. ve 14. günlerde ek doz olmak üzere toplam **4 doz** kuduz aşısı yapılmalıdır. Ayrıca, ilk doz aşı ile aynı anda Kuduz Bağışıklık Globulini adı verilen diğer bir iğne daha yapılmalıdır.

Daha önce aşılanmış bir kişinin, ilki hemen ve diğeri üçüncü günde olmak üzere **2 doz** kuduz aşısı alması gerekir. Kuduz Bağışıklık Globulini gerekli değildir.

4

Doktorunuza söyleyiniz

Kuduz aşısı yapılmadan önce aşağıdaki durumları doktorunuzla konuşunuz:

1. Önceki bir kuduz aşısı dozundan sonra ciddi (hayatı tehdit eden) bir alerjik reaksiyon geçirdiyse veya herhangi bir aşı bileşene karşı ciddi alerjiniz varsa

2. Aşağıdaki nedenlerle bağışıklık sisteminizin zayıflamışsa

- HIV / AIDS veya bağışıklık sistemini etkileyen başka bir hastalık,
- Bağışıklık sistemini etkileyen kortizon gibi ilaçlar ile tedavi,
- Kanser ya da radyasyon veya ilaçlarla kanser tedavisi

Soğuk algınlığı gibi hafif bir rahatsızlığınız varsa, aşılanabilirsiniz. Orta veya ciddi derecede hasta iseniz, kuduz aşısının rutin bir dozu (maruz kalma öncesi) yapılmadan önce iyileşmeyi beklemeniz gerekir.

Kuduz virüsüne maruz kaldıysanız, sahip olabileceğiniz diğer hastalıklardan bağımsız olarak aşılanmalısınız.

5

Kuduz aşısından kaynaklanan riskler nelerdir?

Herhangi bir ilaç gibi, bir aşı da ağır bir alerjik reaksiyon gibi önemli bir soruna neden olabilir. Aşının ciddi bir zarara veya ölüme neden olma riski son derece düşüktür. Kuduz aşısının neden olduğu ciddi sorunları çok nadir görürüz.

Hafif sorunlar

- Aşı yapılan yerde ağrı, kızarıklık, şişlik, kaşıntı (% 30-74)
- Baş ağrısı, bulantı, karın ağrısı, kas ağrıları, baş dönmesi (% 5 -% 40)

Orta derecede sorunlar

- Kurdeşen, eklem ağrısı, ateş (rapel dozlarının yaklaşık % 6'sı)

Kuduz aşısından sonra Guillain Barré sendromu (GBS) gibi diğer sinir sistemi rahatsızlıkları bildirilmiştir, ancak bu o kadar nadir olur ki bu durumun aşısı ile ilişkili olup olmadığı bilinmemektedir.

NOT: Birleşik Devletlerde birçok kuduz aşısı markası mevcuttur ve reaksiyonlar markalar arasında değişiklik gösterebilir. Sağlık görevliniz size belirli bir markayla ilgili daha fazla bilgi verebilir.

6

Ciddi bir reaksiyon olursa?**Neye dikkat etmeliyim?**

- Şiddetli alerjik reaksiyon belirtileri, çok yüksek ateş veya alışılmadık davranışlar gibi sizi kaygılandıran tüm belirtilere dikkat ediniz.

Ciddi alerjik reaksiyon belirtileri kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik ve güçsüzlük olabilir. Bunlar aşılamadan sonra birkaç dakika ila birkaç saat içinde başlayacaktır.

Ne yapmalıyım?

- Ciddi bir alerjik reaksiyon veya bekleyemeyecek kadar acil başka bir durum olduğunu düşünüyorsanız, 9-1-1'i arayınız veya hastayı en yakın hastaneye götürünüz. Böyle bir durum söz konusu değilse, doktorunuzu arayınız.
- Daha sonra, reaksiyon "Aşı Sonrası İstenmeyen Etki Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Doktorunuz bu raporu hazırlayabilir ya da kendiniz www.vaers.hhs.gov adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ederek veya **1-800-822-7967** numaralı hattı arayarak bu bildirim yapabilirsiniz.

VAERS sadece reaksiyonları bildirmek içindir. Tıbbi tavsiye vermez.

7

Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?

- Doktorunuza danışınız.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
 - CDC'nin www.cdc.gov/rabies/ kuduz web sitesini ziyaret ediniz.

Vaccine Information Statement
Rabies Vaccine

10/6/2009

Turkish

Office Use Only



Translation provided by Betül Polatdemir, MD, Lokman Hekim Hospital Group, Ankara and Sibel Bostancıoğlu, MD, Ankara Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey